域多利台山總會館慶成立百零壹週年

雲埠台山同鄉會主席致賀詞

（域多利訊）域埠台山總會館於日昨（五日）舉行慶祝成立壹百零壹週年紀念日，並於同日下午五時半，在該埠北京及晉美兩大酒家舉行公宴，筵開三十五席。並邀請各埠台山分會館、同鄉會暨該埠社團代表、邑僑鄉彥，濟濟一堂，暢叙鄉情。

典禮開始，由陳振沛君膺任司儀介紹各代表起立與衆相見，並請總會館主席劉炳輝致歡迎詞及典禮意旨。

繼續邀請雲埠同鄉會主席雷民盼致賀詞，句句誠懇勵勉有嘉。並由梁福民君恭讀祝詞；陳振沛致答謝詞。相繼請厨房出菜，酒過三巡，盡歡而歸。

國際佛教觀音寺辦盂蘭超幽法會

（雲訊）農曆七月十五日是佛歡喜日，亦是佛教盂蘭盆會的日子。國際佛教觀音寺本着佛教慈悲濟拔的精神，特訂於農曆七月十四日至二十六），一連七天一晚，啟建法壇，舉辦盂蘭超幽法會，禮拜梁皇寶懺及大蒙山施食，超薦於戰禍、災難、意外等罹難的亡魂。

盂蘭盆會功德能超昇過去父母眷屬，陽居者亦獲增福延壽、諸事吉祥。歡迎各界人士附薦先靈，禮佛敬祖，參與此行孝報恩的盛大佛事。

國際佛教觀音寺地址：列治文市史提芬士頓公路九一六零號，電話：二七四—二八二二。

廿年老字號有口皆碑華安遷新址減價優待

（温哥華訊）僑商關鴻禧經營之華安國貨公司、華安旅遊服務社、華安書店，已經於一九九零年八月十五日（星期五）爲喬遷新址，暨開業二十週年誌慶，各種商品一律八折優待　至廿六日止。

（特價品除外）。

恭候各界僑胞　導。曷勝榮幸，無日期由八月十五日　先進、歷年顧客、　任歡迎。

舊雨新知、光臨指

新址位於雲埠喜士定街東二六三號，電話：六八一一・八五三一。

國民黨加國總支部代表大會圓滿閉幕

（温哥華訊）中國國民黨駐加拿大總支部成立於一九零二年，至今已有八十八年長遠歷史。全加各大小城市，均設有區分部。每三年由各地分部派出代表，舉行全加代表大會一次。除討論有關黨務、僑務、社區福利、僑團合作等重要議題外，並選舉駐加總支部委員會委員成員三十一人，以處理全加拿大之黨務。

連日來共同研商當前世界局勢，以及大陸台灣近態，中國民運最近發展情形，如何改進黨務、僑務等等。各出席代表俱有詳盡發揮，綜合各別言論，大會已作成可行方案，將分發全國各區分部執行及如何發揚中國優良傳統文化，配合加國多元文化及團結僑胞，其他有關推動僑務等，均獲得精闢決案。

是次代表大會係屬第二十二屆，經於本年八月十七日至十九日一連三天，假座温哥華加拿大總支部所在地舉行，各地區代表出席異常踴躍。

大會經於八月十九日下午二時宣告圓滿閉幕。是次並選出如下三十一屆委員會委員：

常務委員關啟宗、陳愛光、蘇醒、朱文雅、余道生。書記長關振綱、副書記長魏一飛。

委員：張鴻和、劉鏡生、盧慧雲、林國樑、林仲文、劉嶽偉、何壽天白、熊斌、謝漢、趙新景、

馬氏宗親定期秋祭

（雲訊）雲埠馬氏宗親會定期九月十六日（星期日）上午十時半，前往山景墓園舉行秋祭。

拜祭完畢返回宗親會酒會。

加拿大瑣談

厚此薄彼

・王日叟・

大温哥華地區大鬧乾旱之際，若干市鎮已實行限制用水，但其他則照常供應，使到有些市民認爲不公平。

據大温地區管理局新聞主任畢・艾斯（Bud eisle）稱，三角洲、白石、和高骨林等市鎮，已採取制水措施，大致上只准居民隔日用水淋灑草地一次。

論者覺得統籌大温地區供水事宜的大温管理局，有厚此薄彼之嫌。

他們主張應該由卑詩省政府立例，容許大温地區管理局制訂附例，當某一市鎮需要實施制水時，所有低陸平原的市鎮，都要一樣實施。

艾斯說，大温地區管理局近來也接到不少有關淋灑草地規例的投訴。

他表示，大温管理局必要時可以把某一水量配給各市鎮，然後由各市鎮自己的居民，決定拿水來食用，或是用於園圃方面。

艾斯提出警告謂，如果繼續沒有下雨，而目前每天平均十七億公升的耗水量又持續下去的話，温哥華市的供水問題，便會變得嚴重。

他謂，一兩天的微雨，並沒有作用。只有一連數週下較大的雨，才可以給我們打救。

現時大温地區有三個主要儲水區，就是西摩湖、高骨林湖、及加比蘭奴湖。

温哥華市、本汝比市、及列治文市，都是靠北岸的加比蘭奴湖的水供應。

在一九八七年四月至十月，温哥華區的降雨量少得可憐，加比蘭奴湖的水位低跌十三米。但那時是十月，而現在只不過是八月，該湖的水位已比正常低十米，所以比一九八七年實際還要低三米。

艾斯說，西摩湖和高骨林湖的水位現時還算正常。他曾考慮由這兩個湖輪水到加比蘭奴湖應急。

但這樣做，會使水質混濁，又擾亂整個供水系統，很快會使兩個湖產生問題。

東方紅 TUNG FONG HUNG MEDICINE COMPANY LTD

港香東方紅藥業有限公司

經銷：參茸補品
地道藥材
京果海味
中外成藥

經已營業

東方紅信心嘅保證

門市部：烈治文希素必治街（夾甘比路）香港仔中心1020舖
NO. 1020 ABERDEEN CENTRE,
4151 HAZELBRIDGE WAY, RICHMOND, B.C.
電話 270-8363 FAX 270-6819

總公司：
1/F., Flat B, Rm. 29-32, 21, Man Lok St.
Focal Industrial Centre
Hung Hom, Kowloon, Hongkong.
Tel: (852) 334 6437 Fax (852) 764 2502

温哥華利安旅運中心
RIGHT ON TRAVEL (1984) INC.
475 Main Street, Vancouver, B.C. Canada V6A 2T7 Tel: (604) 687-3316
Telex: 04-507753 (Rightcn)　Fax: (604) 687-8214

從今日起（一九九零年八月十七日）結束一切業務，關於本公司金錢之一切債務與本公司以下各職員無任何關係。

MR. THOMAS TONG
MISS CISSY TAO (Resigned on Jun 15,90.)
MISS ALICE HO
MR. JOSEPH WONG
MR. VINCENT WONG

温哥華利安旅運中心
(RIGHT ON TRAVEL)
董事局謹啓

越棉寮華裔互助會
越華相濟會聯合通告
潮州同鄉會

本會定於一九九〇年九月二日，農曆七月十四日（星期日）上午十時至下午五時，在本市海景墓園聯合主辦盂蘭節啓醮法會，恭請　美國高僧聖雄法師上座暨本市多位居士共同主持法事，超渡先僑及世界各地死難同胞，無主孤魂，早登極樂，凡　本會鄉親會員大衆，擬薦祖先靈位者，請來會報名登記，香油隨緣喜題，當日並備有齋餐招待各位，敬希各鄉親會友，踴躍參加，佛法無邊，普渡衆生，廣結善緣，功德無量。

登記處：越華相濟會
潮州同鄉會

地址：263 E. GEORGIA ST. VANCOUVER B.C. CANADA V6A 1Z6
545 GORE AVE. VANCOUVER B.C. CANADA V6A 2E6
#201-402 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C. CANADA V6A 3A6

電話：687-0302, 251-5150, 683-2866

越棉寮華裔互助會
一九九〇年八月二十日

温哥華中華會館
郊遊通告

雲埠中華會館歷年均有組織會員及非會員集體活動。今年郊遊活動由會員組和婦女組聯合舉辦，定於九月二日（星期日）上午十一時至下午四時半，地點在康弗德雷森公園(CONFEDERATION PARK)。

凡我華裔僑胞（會員免費，非會員二元）均可報名參加。報名截止日期八月廿九日報名額爲二百人。希各知照爲荷。

特此通知！

中哥華中華會館
會員組　婦女組
一九九零年八月十八日

代東

謹訂於一九九零年九月廿三日（星期日）下午一時在本社禮堂舉行成立第吉十二週年紀念慶典敬治潔茗同日下午六時假座漢宮大酒樓寅具薄酌　統請各界僑團代表中西嘉賓

中國洪門民治黨駐加國總支部各支分部
達權總社各支社暨各洪門機構及叔父昆仲嬸姆姊妹
屆時駕臨指導曷勝榮寵

雲埠洪門達權支社同人敬約

席金：每位拾元
（年滿六十五歲以上盡足義務之者英社員免繳席金）但須預早報名領取入席券。

一九九零年八月八日

DART COON CLUB
116 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. 電話：681-9718

香港中國旅行社全資附屬機構：
China Travel Canada 旅
加拿大中國旅行社有限公司

神州精選
（二人參加，即可出發）

14天　上海、蘇州、杭州、桂林、西安、北京
直航來回　$2599
回程經廣州、香港　$2955

14天　上海、蘇州、桂林、昆明、成都、北京
直航來回　$2699
回程經廣州、香港　$2988

14天　北京、西安、南京、無錫、蘇州、上海
直航來回　$2579
回程經廣州、香港　$2759

14天　北京、西安、重慶、長江三峽、武漢、上海
直航來回　$2959
回程經廣州、香港　$3080

特價機票

温哥華～香港	$1050起
温哥華～北京	$990起
温哥華～上海	$950起
温哥華～香港(經上海)	$1030
温哥華～北京～香港～温哥華	$1495
温哥華～多倫多	$439起
温哥華～三藩市	$273起

特價酒店

香港京港酒店	$75起
香港星港酒店	$75起
香港華國酒店	$90起
香港新世界酒店	$130起
香港京華酒店	$90起
香港青年會酒店	$72起
北京華都飯店	$60起
上海城市飯店	$85起

辦理：
加拿大買單・中國提貨
常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……
貨真價實＊提貨方便＊信譽可靠＊中國境內提貨點共38個城市
温哥華喜士定西街999號　電話：温哥華區 684-8787
V6C 2W2　全加拿大 1-800-663-1126

中華文化中心
主辦
中國圖書文化展覽

＊中國出版的各種外文圖書、期刊，
＊各種中文圖書、報刊，
＊各種畫册、圖片、書畫原作及木版水印複製品和藝術品，中外文社科類圖書、畫册、聲、像製品、閱讀器。翻譯出版外文版藝術畫册、明信片、兒童畫册。

一九九零年八月二十一至三十一日
上午十時至下午六時
地點：片打東街五十號
電話：687・0729